

Genesis 1-11

Yile Neki Mampatha Da Ngala Kanhi

¹ Bere da marra-re kathu Yile neki mampatha da kangkarl i da putek ngala kanhi. ² Bere da ngarra ngala kanhi-ka nanhthi, ku i karduka mere da ngatha mewathadha da marra-re-yu, i mere da ngatha mengka murruwurdha thathpirr da ngala kanhi-yu. Mu kura da matha wurrinlakagaktha i thipmam binhi da matha wurrinidha da kanhi-yu. Mu Ngepan Yile neki nukunu wurrinidha kangkarl ngarra kura i dirrapedha wurrini da ngala kanhi-yu.

³ Bere Yile neki-ka mam, “Da tarangka warda palarrangnu pirra.” I bere da tarangka danilarrangtha warda pirri. ⁴ I nukunu-ka bankardu patha, i le warda dinidha da tarangka nhini-nuyu. I bere da nhini-re-ka mamyerryerr warda da tarangka i da thipmam binhi. ⁵ I da tarangka nhini murrinh panparl-ka tarangka da matha. I da thipmam binhi panparl-ka thipinhi da matha nhini-yu. I bere da thipinhi warra ngadha wurrinidha i da tarangka ngadha danilarrangtha wurrini, i da-ka marra-re-ka nhini-wa da-yu da kumparra-re mampatha-yu.

⁶⁻⁷ I bere Yile neki-ka mam, “Kura-ka mayerryerrnu warda kura kangkarl i kura pepe.” I bere Yile neki-ka mamyerryerr warda kura-yu. Kura numi-ka kanhi ngarra da putek i kura numi-ka kangkarl wangu. ⁸ I da kangkarl-ka

da marnirra panparl. I bere da thipinhi warra ngadha wurrinidha i da tarangka ngadha danilarrangtha wurrini. I da-ka perrkenku warda mam mampatha-yu.

⁹ I bere Yile neki-ka mam, “Kura ngarra wur-ranlakagak da ngatha da putek ngala pana-ka pungierrnu kura-yu i da putek warda pewirnturtntnu.” I da-ka nhini da thatpirr mam. ¹⁰ I da putek-ka murrinh warda panparl da putek da matha. I kura ngarra yunganyerr-ka panparl kura lalingkin. I Yile neki-ka bamkardu patha, i le warda dinidha da nhini-nu-yu.

¹¹ I bere Yile neki-ka mam, “Da ngarra putek thangununu kathu-ka nanhthi purrkpurrk terert warda ngatha puddirurturtntnu purru, mi kamarl wanku ngamere-yu, i ngamere-ka mi dhepdhep wanku mi kamarl wanku.” ¹² I bere nanhthi purrkpurrk terert warda ngatha puddarnturturt ngarra putek thangununu kathu nanhthi wunku mi kamarl, i ngamere mi wunku dhepdhep i mi kamarl wanku. Bere Yile neki-ka bamkardu patha, i le warda dinidha nanhthi purrkpurrk nhini-nu-yu. ¹³ I bere da thipinhi warra ngadha wurrinidha i da tarangka ngadha danilarrangtha wurrini. I da-ka perrkenkuneme warda mam mampatha-yu.

¹⁴ I bere Yile neki-ka mam, “Nanhthi kanhi kangkarl pangkarlbirlnu pirra da ngarra thip-inhi, i nanhthi palarrangnu pirra da ngarra tarangka. I nanhthi nhini-ka da pangkardanu da thipinhi-ya, da tarangka-ya, da mirrangan-ya, da therri-ya i da thangu-ya bere matha wangu-yu. ¹⁵ I nanhthi nhini-ka da kangkarl

kathu pangkarlbirlnu i palarrangnu pira ngarra da putek ngala pana warda ngatha bere matha wangu.” I bere da-ka nhini da thatpirr mam, i nanhthi warda daningkarlbirdha i danilarangtha wurrini.

¹⁶ Bere Yile neki-ka mampatha ngunga i merrk nanhthi perrkenku ngala ngala nhini. Nanhthi ngunga-wa nanhthi ngala thatpirr-yu i nhini Yile neki-ka pule ngala banpak nanhthi nhini-yu da palarrangnu pirra da ngarra tarangka. I nanhthi merrk-ka banpak pule ngala da pangkawipnu pirra da ngarra thipinhi. I nukunu mampatha-ka nanhthi pilinh wanku nanhthi terert. ¹⁷⁻¹⁸ Bere Yile neki-ka banpak da kangkarl nanhthi ngunga, merrk i pilinh terert da pangkarlbirlnu-ya i palarrangnu pira da ngarra putek ngala kanhi-yu, i bankuyerrninthanu da tarangka-ya i da thipinhi-ya. I Yile neki bamkardu patha, i le warda dinidha nanhthi nhini-nu-yu. ¹⁹ I bere da thipinhi warra ngadha wurrinidha i da tarangka ngadha danilarrangtha wurrini, i nhini-ka da-ka 4 warda mam mampatha-yu.

²⁰ Bere Yile neki-ka mam, “Kura lalingkin i kura patha-ka pimardawethnu ku ngurlmirl i ku ngernu ku purrkpurrk terert warda ngatha. I da kangkarl-ka pimardaweth-deyida-nu ku murrirbe ku purrkpurrk ku ngala ngala-ya parni-barlbarlnu.” ²¹ Bere Yile neki mampatha ku ngurlmirl ngala ngala warda i ku ngurlmirl purrkpurrk deyida ngamere i ku numi deyida ku ngernu wanku mampatha. I ku murrirbe deyida mampatha ku purrkpurrk i ku ngala

ngala ku terert. I bere Yile neki-ka bamkardu patha, i le warda dinidha ku nhini-nu-yu.

²² Bere Yile neki-ka mange patha mampirra ku nhini-nu-yu. I murrinh-ka mam, “Ku terert pana parnam ngarra lalingkin i kura patha-ka ku purrkpurrrk terert deyida puruwawaknu, i pimardawethnu thathipirr purru kura lalingkin i kura patha. I ku murrirrbe terert warda ngatha puruwawak-deyida-nu i pimardawethnu thathipirr da ngarra putek wanku.” ²³ I bere da thipinhi warra ngadha wurrinidha i da tarangka ngadha danilarrangtha wurrini, i nhini-ka da-ka 5 warda mam mampatha-yu.

²⁴ Bere Yile neki-ka mam, “Da ngarra putek thangun-ka ku terert warda ngatha parurutuynu, ku wililiwunme-ya, ku kanamkertkert-ya, ku parlakmemnu-ya i ku purrkpurrrk thathipirr-ya.” ²⁵ I bere Yile neki mampatha-ka ku wurnan-gat warda ngatha. I bere bamkardu patha, i le warda dinidha ku nhini-nu-yu.

²⁶ Bere Yile neki-ka mam, “Kardu warda mawathanu mangini nekineme deyida mani. I kardu nhini-ka pule ngala purrurranu ngarra ku terert warda ngatha, ku ngurilmirl-ya, ku murrirrbe-ya i ku pana parnam ngarra da putek.” ²⁷ I bere Yile neki-ka mampatha kardu, mangini nukunu deyida mani. Kardu nu-garn i kardu palngun mampunku-wathangintha. ²⁸ I murrinh patha nimin-ya mampirrungintha, “Nankungintha-ka wakal terert nanginthawer-durdunu thurru i da pana-re pubuylangnu puru ngarra da putek ngala pana. I kardu warda ngatha pule ngala nuyunu da ngarra putek ngala

pana-yu. I ngay-ka bannanpak kardu pule ngala ngarra ku ngurmlirl-nu-ya ngarra ku murrirrbenu-ya i ngarra ku wurnangat warda ngatha ngarra da putek ngala pana parnam-ya.

²⁹ “I nga, mi kamarl i mi dhepdhep terert pana kurrannarrangkadhuk ngarra da putek ngala pana-ka nhini-wa mi dhepdhep nanki-yu.
³⁰ I mi dhepdhep ku murrirrbepigunu i ku wurnangat warda ngatha pana parnam ngarra putek-ka mi mulurn i parnu ngatin da matha pana kurranpirrangkadruk.” I bere mi-ka nhini-wa dampirramut-yu.

³¹ Bere Yile neki-ka bamkardu warda da nhini ngarra nukunu mampatha-yu i bere thathpirrpatha i ngala warda le dinidha nukunu-yu. Bere da thipinhi warra ngadha wurrinidha i da tarangka ngadha danilarrangtha wurrini, i nhini-ka da-ka 6 warda mam mampatha-yu.

2

¹⁻³ Bere Yile neki-ka marntikerdek warda da wurnangat nhini-yu da kangkarl-yu i da putek ngala kanhi-yu. I nhini-wa da mam 6 marntikerdek-yu. I ngarra da 7 mana mam-ka bangamyuk warda, mere deyida thangu nanhthi mewathadha, mu beyuktha warda dini da ngarra 7 nhini mam-yu. I da 7 nhini-ka da-ka ngala-wa banpak da ngarra nukunu-nu-yu, nhini-ka bangamyuk warda da ngala kanhi thangu wanku mampatha-yu.

Yile Neki Mampunkuwanthangintha Kardu Nugarin i Kardu Palngun

⁴ Bere kanhi-wa murrinh-yu, murrinh ngarra Yile neki pule ngala thathpirr-ya mampatha da kangkarl i da putek ngala kanhi-yu. ⁵ Bere da marra-re-ka nanhthi thay mananhthi i nanhthi parnu mananhthi da ngarra putek kanhi-yu, nhini Yile neki-ka mere da ngatha kura yelyel wurdithuktha, i mere ngadha nangkal kanidha ngarra putek kanhi kanirurtuydha i dirrangipedha kani. ⁶ Mu da nhini-re kura-ka wurdarnalaldha dini ngarra putek kathu pepe i kura wurriniwudha ngarra putek.

⁷ I bere Yile neki-ka nanhthi putek mangankut, i nanhthi putek nhini thangunu-ka kardu warda mampatha. I ngarra thimu nukunu warda wurdanwi ngirtkirt nukunu thangunu. I kardu-ka birnu warda wurdankabirl.

⁸ Bere Yile neki-ka mi kadin banpak da ngarra Eden pangu kathu ngarra ngunga kathu pangarnturtuy pirrim. I da-ka nhini wangu dampinthat-yu kardu nhini ngarra mampathay-yu. ⁹ I da ngarra putek nhini thangunu kathu wurdarnarurturttha wurrini thay lelunh terert da nhini-yu, mi dhepdhep patha wanku. I ngarra mi kadin nhini marda nganangurr-ka thay perrkenku deyida wurdanturturt. Thay numi-ka birnu kardu nukunu, i thay numi-ka ngarra da patha nukun i da wiye nukun kardu the pumabathnu.

¹⁰ I kura ngipilinh wurriniwudha da ngarra mi kadin nhini Eden-yu. I da nhini thangunu ngarra da Eden thangunu-ka memyerryerr ngipilinh 4 kanhi warda wurriniwudha kura-yu. ¹¹⁻¹⁴ I ngipilinh nhini-ka murrinh-ka kanhi-wa Pishon,

Gihon, Tigris i Euphrates. Ngipilinh nhini Pishon-ka wurriniwudha pangu warda wangu da nan Havilah ngarra da nanhthi gold, nanhthi palyirr lakakkakmam i nanhthi lakumin wunku kangunu patha wurriningkadhuktha. I ngipilinh nhini Pishon-ka wurriniwudha da ngarra nan Cush. I ngipilinh nhini Tigris-ka wurriniwudha da manta da ngarra nan Assyria ngurru-re ngarra ngunga kathu pangarnturtuy pirrim.

¹⁵ Bere Yile neki-ka dampinthat kardu nhini-yu da ngarra mi kadin nhini Eden-ya nanhthi thay i mi pirrapenu pani i panirurtuynu ngarra mi kadin nhini-yu. ¹⁶ I murrinh warda mamna, “Nga, nhinhi-ka mi terert kurrankadhuk pana thanimurrknu mi ngarra thay pana thangunu. ¹⁷ Mu thay marda nganangurr karrim pangu thangunu mere nukun thulath mi thay nhini thangunu-yu thay ngarra the nabathnu da patha i da wiye-yu. Mu mi thay nhini thangunu thulathnu ngatha-ka nhini-ka thupup da-nu matha nhini-yu,” Yile neki kathu mam-mardawerr kardu nhini-yu.

¹⁸ Bere Yile neki memnu, “Mere patha nhini-yu kardu nugarn kanam numerrnu-yu. Kardu numi deyida mawathanu i pungkayithnu pani i mamapinu purru.” ¹⁹ Mu Yile neki-ka ku mampatha wardarra nhini-yu ku terert wur-nangat warda ngatha i ku murrirrbe wanku ngarra da putek thangunu-yu. I bere ku numi numi warda wurdininadhukthuktha dini ngarra nukunu nhini Adam i murrinh warda puninthar-raththa wurrini. I murrinh ngarra puninthar-raththa wurrini-ka ku-ka murrinh-ka nhini da

matha murrinh panparl-yu. ²⁰ I nukunu Adam-ka ku terert warda ngatha ngarra da putek kanhi punintharraththa wurrini i ku murrirrbe wanku. Mu Adam-ka numerrnu da ngatha kardidha i ku terert nhini-ka mere ngadha numi puyingkayiththa parni i mere pumemanpidha parni.

²¹ Bere Yile neki-re wurdanwit mamkangurrngurr nukunu Adam-yu ngurrnguwarl ngala yudha i ngalarnarn numi yunganggurrupirt i darripi wurdannangkarl deyida. ²² I kardu palngun warda mampatha nanhthi ngarra ngalarnarn nukunu thangunu-yu. I menaber-tidha wurrini ngarra Adam-nu warda. ²³ Bere Adam-ka, “Aa,” pamngemarda, i mam, “Kardu numi mangini ngay deyida mani karrim kanhi-yu. Nigunu-ka murnu i nginipunh ngay thangunu kardu karrim kanhi-yu. I murrinh nguparlnu-ka palngun, nhini nigunu-ka ngarra ngay thangunu.”

²⁴ I da-ka nhini warda-wa kardu nugarn-yu yile nukunu i kale nukunu kanampunkupart-ningintha i bemnginthalet palngun nukunu-yu. I peningintha-ka kardu mangini numi da kanam-ningintha.

²⁵ I bere, nukunu Adam i palngun nukunu-ka kardu marlang kardinginthadha, mu mere yidiwe kaninginthadha.

3

*Adam i Eve Mere Murrinh
Pumenabaththangintha Ngarra Yile Neki*

¹ Bere, ku ngarra wurnangat nhini thangu nu Yile neki mampatha-ka, ku pangkuy ku numi da kardidha ku warnangkal-yu ku dimpunpewal.

Bere ku pangkuy-ka wurriningedha kardu ngarra palngun, i murrinh mamnge, “Nganaka? Murrinh da thatpirr mamnarrungintha Pule ngala-yu mi dhepdhep terert kanhi-nu mere thaninginthamurrknu-yu?” ² Mu kardu palngun kathu-ka mamna, “Awu, ngankungintha-ka thay terert karda matha wurdanngankungkangintha mi nganinginthamurrknu-yu. ³ Mu thay numi pangu da matha karrim marda nganangurr-ka Pule ngala mamngarrungintha, mi thay pangu thangu nu-ka mere ngulanginthath nukun i mere manginthathap nukun. Mu mi thay nhini ngatha manginthathap i ngulanginthathnu-ka nhini-ka ngunginthapupnu.”

⁴ Mu ku pangkuy kathu-ka mamnge, “Awu wurda, mere murrinh thatpirr nhini-yu. Nankungintha-ka mere ngarra thunginthapup nukun. ⁵ Mu Pule ngala the kanthin-ka mi thay pana ngatha thulanginthathnu-ka nhini-ka mangini nukunu deyida mani thurrunginthanu. I the warda nanginthabathnu thani da patha-yu i da wiye-yu.”

⁶ Bere nigunu-ka kangkarl mamka warda ngarra thay nhini i memnu warda, “Thay kanhi-ka thay lelunh i mi-re mi patha. I mi thay kanhi ngatha-nu ngulathnu-ka nhini-ka the mabathnu da terert warda ngatha.” Bere mi warda mungarntal pirrim i darntal. I mi nhini-ka damnmut ngarra nangkun nigunu, i nukunu

deyida darntal, i mi nhini-ka wulamnginthath warda.

⁷ Bere mi nhini thangunu wulamnginthath-ka da terert warda ngatha the kanthinginthadha wurrini i the warda mamnginthabath kardu marlang kardinginthadha-yu. I nhini-ka damnginthawarl nanhthi mulurn ngala warda i nginipunh ngarra peninginha demnginthangkawup.

⁸ Bere da kungini numi burrburr nhini da ngatha peninginha-ka bimnginthayepup Yile neki wurrinilidha ngarra mi kadin, i nhini peninginha-ka demnginthanham i mamnginthardarri ngarra thay. ⁹ Bere Yile neki-ka pirrimnakay ngarra Adam, i murrinh mamna, “Ngarra thim?” ¹⁰ I nukunu Adam kathu-ka mamna, “Ngay-ka bimpayepup thurrinilidha ngarra mi kadin i ngemnhimanham warda i marnarri i marlang wanku bemnungkardu.”

¹¹ Mu Yile neki kathu-ka murrinh mamna, “Nangkal mampa marlang thardidha-yu? Mi-ka thulamath ngarra thay pangu thangunu-yu murrinh-ka mampa mana-ya, mere nukun thulath mi thay ngangka thangunu-yu?” ¹² Mu Adam kathu-ka mamna, “Kardu palngun pana ngarra thamngamut-ka nigunu-wa mi damngamut-yu i mi-ka ngay warda ngulamath-yu.”

¹³ Bere Yile neki murrinh mamnge ngarra palngun nhini, “Thangku-nu mange nhini nam-yu?” “Awu, ku pangkuy kathu damngathuk i damngayirrat, i mi-ka ngulamath warda,” nigunu kathu-yu mamna.

¹⁴ Bere Yile neki-ka murrinh mamna ngarra ku pangkuy, “Da-ka wiye thatpirr-wa pirrampanu nhinhi-yu mange nhini thangunu namnge ngarra kardu palngun-yu. Nhinhi da matha wiye pirrampanu, mu ku terert ngamere-nu-ka wurda. Marra kanhi warda wangu-ka nhinhi-ka bere matha wangu thaniwarlaknu mardare ngarra putek, i mi-ka wunku putek-wa thanimurrknu-yu. ¹⁵ I nhinhi i kardu palngun-ka thu kuy da matha thaninginthanu. I ku ngarra nhinhi thangunu panhirethbathnu puru i kardu ngarra nigunu thangunu parethbathnu puru kuy deyida parninu. I kardu pana ngarra tiduk kathu purrunu-ka pununhiwethurrnu ngarra pelpith nhinhi. I nhinhi-ka dalelenu ngarra me timelu nukunu.”

¹⁶ Bere Yile neki-ka murrinh deyida mamnge kardu palngun, “Ngay-ka da tetemanthay ngampamutnu ngarra putput thurrunu-yu i yidingurr ngala da matha ngampamutnu-yu ngarra kardu wakal-te pubuywathnu puru-yu. Mu karduka nangkun nhinhi da ngatha marda nartnu thurru-yu. I nukunu-ka pule ngala nhinhi purrumpanu.”

¹⁷ Bere Yile neki-ka murrinh mamna Adam, “Ngay mampa-ka mi thay nhini-ka mere thulath nukun, mu nhinhi-ka dimngeyepup murrinh ngarra palngun nhinhi i mi warda thulamath. Mu murrinh ngarra ngay thangunu mampa-ka mere nengabaththa, nhini-ka da putek-ka wiye warda pumpanu, i da-ka tetemanthay pirranu ngarra mi terert pana-re purdirurturtnu puru-yu. I nhinhi-ka wurlk ngala da

matha thaninu thanirurtuynu mi-nu-yu thurdururturtnu thurru-yu. ¹⁸ I parnu wiye i nanhthi mayeyep i nanhthi wiye nginipunh nhini mani-yu purdirurturtnu ngarra putek-yu. I pana warda ngarra purdirurturtnu purru mi nhini warda thanimurrknu-yu. ¹⁹ I wurlk ngala da matha thaninu nginthirrin wunku mi thurdururturtnu-yu mi dhepdhep nhinhi-yu. I bere matha wangu wurlk ngala thaninu i ngarra thupup da-nu mana, i ngarra putek deyida thurdiwurlnu, putek nhini da ngatha ngarra ngay mamnhiwatha da marra-re-yu.” Yile neki-ka murrinh-ka nhini-wa mampirrungime.

²⁰ Bere nukunu Adam-ka murrinh warda panparl palngun nukunu, Eve. Murrinh Eve-ka birnu, nhini-ka kalekale ngarra kardu birnu thurran. ²¹ Bere Yile neki-ka mampirruwathangintha nanhthi darripi, ku thangunu, i bamnginthardurdi warda nhini-yu.

Yile Neki WurdanpunkungkareIngintha Adam i Eve

²² Bere nhini thangunu-ka Yile neki-ka mam, “Nga, peningintha pana-ka mangini nekineme deyida mani i the warda kanthinngintha da patha i da wiye. Mu mi thay numi pana deyida karrim-ka, mi ngarra birnu nukunu-ka, mere nukun ngurdunkungkangintha i mere kulanginthath nukun. Mu mi thay nhini ngatha pulanginthathnu-ka nhini-ka kardu bere matha wangu birnu da matha kaningintha,” mam Yile neki-yu. ²³ I bere, nhini thangunu-ka wurdanpunkungkarel-warda-ngintha da ngarra

mi kadin Eden thangunu kathu-yu. I da numi warda wangu nanginthadha dini. I bere da ngarra putek nhini da kardirurtuydha Adam-yu, da putek nhini da ngatha ngarra Yile neki-re mampatha nukunu Adam-ya ngarra da marra-re kathu-yu.

²⁴ Bere ngarra wurdanpunkungkarel-thangunu-ngingtha-ka nhini Yile neki-ka ku angel dampunkuwinthatneme ngarra mayern kumparra mi kadin-nu wangu wunku nanhthi sword wunku thungku benarduydha pirri. Ku angel nhini-ka mayern nhini da ngarra thay birnu nukunu pirangkadhaneme pe kardu kama kurdinginthawurl.

4

Cain-te Panmat Ngathan Nukunu Abel

¹ Bere da nhini thangunu-ka da numi warda kardinginthadha Adam Eve peninginthay.

Bere nigunu Eve-ka wikal nugarn bamngebat i murrinh warda mam, “Yile neki-ka mamngimanpi i nhini-ka kardu wikal warda damngamut.” I bere nigunu murrinh panparl-ka Cain-wa. ² I da nakurl-te wikal nugarn numi deyida bamngebat. I murrinh panparl-ka Abel-wa. Bere piguna nhini-ka puddamkarurturt warda. Nukunu Abel-ka ku thip i ku nenigut dirranpedha wurrini i nukunu Cain-ka nanhthi putek wurrinirurtuydha i mi dhepdhep wurdinirurturttha wurrini.

³ Bere da nakurl deyida nukunu Cain-ka mi ngarra wurdinirurturttha wurrini-ka kanamkut

warda i ngarra Yile neki warda damnamat. ⁴ I nukunu Abel deyida-ka ku thip ngarra kumparra bammam, manganmert ku ngen patha-ya i panmat i damnamat ngarra Yile neki. I Yile neki-ka le warda dininadha Abel-yu ngarra ku ngen thip thangunu damnamat-yu. ⁵ Mu ngarra nukunu Cain-ka mere le dininadha ngarra mi dhepdhep nhini damnamat-yu. I nhini-ka Cain-ka kamarl thu kuy warda kardidha i ngarra marda wanku denamardarurdha wurrini.

⁶ Bere Yile neki kathu-ka murrinh mamna Cain, “Thangku-nu kuy thanam-yu ngarra marda nhinhi demnhimardarurr kanam-yu i ngarra kamarl wanku thu kuy ngirrannhingkathenh ngem?” ⁷ Mu mange patha ngatha nedha marra-re-ka nhini-ka le-wa thanidha-ya. Mu mange-ka mere patha nedha, nhini-ka thirranunginikatnu mange wiye-ka mere thama nukun. Mu nenuyit da matha-nu thurru, i nhini mange wiye-ka mere warda nabath nukun thurru.”

⁸ Bere nhini thangunu-ka nukunu Cain-ka murrinh mamna ngarra ngathan nukunu Abel-ya, “Ka, purru mani pangu wangu.” Bere punnadha pangu warda wangu da ngarra nhini da. I bere nukunu Cain-ka thu panmat warda wurdantinumi ngathan nukunu Abel-yu.

⁹ Bere nhini thangunu Yile neki kathu-ka dantharrpu Cain, “Ngarra ngathan nhinhi-yu?” “Yaa, mere the mabath, ngarra kama kanam,” Cain kathu-yu mamna. “Ngay-ka mere ngirrape-wa ngurru nukunu-yu.”

¹⁰ Mu Yile neki kathu-ka mamna, “The nganthin berengunh mange wiye ngala namna

ngathan nhinhi thu thanmat. I kumulung nukunu ngarra putek thangunu kabim pangu-ka yibimngakaykay warda i mamnga yibim, ‘mange ngurdumpawerl-deyida-nu.’ ¹¹⁻¹² I kumulung nhini-ka ngarra putek warda yunganthung, nhini-ka ngarra putek-ka wiye warda pumpanu nhinhi-nu-yu. I ngarra putek-te thanirur-tuynu mi dhepdhep-nu-ka, nhini-ka mere ngarra warda purdimparurturtnu, da-ka nhini-re-wa da putek-ka da wiye thathpirr bumpapaknu-yu. I bere nhinhi-ka kardu bere matha therduynu thani da pana ngangka-re-ya i kardu manangka da thaninu.”

¹³ Bere Cain kathu-ka murrinh mamna ngarra Yile neki-nu, “Da-ka tetemanthay ngala-wa nhini-yu ngarra ngay-nu thamngamut-yu. I murrinh pana deyida namnga, nhini-ka tetemanthay deyida. ¹⁴ I thurdungingkarelnu da putek patha kanhi thangunu-ya i nhinhi-re kathu thurdungingkarelnu-ya. I ngay-ka kardu bere matha wangu ngerduynu ngani da pana ngangka-re i kardu manangka da nganinu. I kardu ngatha pubangirdurtnu-ka, nhini-ka thu pungibatnu.”

¹⁵ Mu Yile neki kathu-ka mamna, “Awu wurda. Kardu ngatha pubanhirdurt i thu punhibitnu-ka nhini ngay-ka mange thathpirr deyida ngurdurrawerlnu.” Bere Yile neki-ka nanhthi magim warda damnamut ngarra nginipunh nukunu Cain-yu, i nhini-ka kardu ngatha pubamkardu nanhthi magim nhini ngarra nginipunh nukunu-ya i nhini kardu-ka mere ngarra warda thu puyibattha Cain-yu.

16 Bere murrinh nhini thangunu damnintharikerdek, nukunu Cain-ka kanampart i nungardurr warda ngarra Yile neki kathu-yu. I nadha warda dini da nan-nu warda wangu Nod, i nhini da kardidha-yu. Da Nod nhini-ka pangu wangu ngarra ngunga kathu pangarnturtuy pirrim ngarra da Eden wangu danimardabaththa pirri.

Wakal Nukunu Adam Thangunu

Bere Cain i palngun nukunu-ka kardu wakal bampirrubatngintha, i murrinh nukunu-ka Enoch-wa.

I Enoch thangunu kathu-ka kanhi-wa kardu perrenerethbaththaneme purne-yu. Nukunu Irad, Mehujael, Methushael, i Lamech. Mu Lamech thangunu kathu-ka wakal perrkenkuneme-wa, nukunu Jabal, Jubal i Tubal Cain pigunu ngatha-yu.

Nukunu Jabal-ka nukunu da matha kardu kumparra kardipuptha-yu da ngarra nanhthi tents-yu i da wurriniwattha da pana ngangka-re ku wunku menbertidha wurrini ku thip-ya, ku puliki, i ku nenigut. I nukunu Jubal-ka, nukunu da matha kardu kumparra-yu nanhthi meringerrentha wurrini nanhthi kitta mani i nanhthi flute-yu. I nukunu Tubal Cain-ka, nukunu da matha kardu kumparra-yu mewathadha wurrini nanhthi lithpurr, thamul i nanhthi nginipunh nhini mani-yu nanhthi steel thangunu-yu.

Bere, nukunu Adam-ka wakal numi deyida bamnabat, i murrinh nukunu-ka Seth-wa. Bere kanhi-wa kardu-yu ngarra Adam thangunu kathu perrenerethbaththaneme purne-yu.

Nukunu Seth, Enosh, Kenan, Mahalalel, Jared, Enoch, Methuselah, Lamech i Noah. Karduka pardidha i ngarra ngalantharr thathpirr da mana pinimnu i wakal-ka wakal terert-wa pumenbertidha pardi-ya.

6

Kardu Pumerithuktha Pardi i Da Wiye Pumbaththa Pardi

¹ Bere karduka puy wangu daniwithpiththa wurrini i karduka ngarra wurnangat da mana pardidha da ngarra putek ngala kanhi. I karduka pubanalangtha purni da pana ngangka-re-ya wunku wakal wurnangat, wakal murruwurlwunka-ya.

² Bere da nhini-re-ka ku angel wiye ngamere pardidha i parnampart Yile neki-yu. I pud-danthut kangkarl kathu-yu i ngarra da putek kanhi. I ku-ka pubampunkardu karduka palngun murruwurlwunka, i nhini-ka pumampunkarart warda i panthinpunpinhat.

³ Bere Yile neki-ka mam, “Ngepan ngay-ka mere ngirranpe nukun ngani ngarra karduka pangu-yu da bere matha wangu-yu, nhini-ka pigunu pangu-ka karduka da matha parnam-yu. Mu da-ka da thangku 120 ngarramutnu-yu karduka parnibirnunu-yu.”

⁴ Bere da nhini-re ngarra ku angel wiye nhini-re puddanthut i ngarra karduka palngun pubangampunlet i wakal terert wunku pumenmertidha pardi-ka karduka nginipunh ngen ngala ngala terert pardidha da ngarra putek ngala

kanhi-yu. I da nakurl-re deyida pardidha kanhi-yu. I kardu-ka murrinh puddininyiththa purni kardu nginipunh ngen ngala ngala kardu lurruth nhini-nu-yu.

⁵ Bere Yile neki-ka bampunkardu kardu da ngarra putek kanhi mange wiye da matha pumbaththa pardi. I kardu-ka da wiye da matha pubenayengkarnirnththa pardi i da wiye da matha marda pumerttha purni. ⁶ I nhini Yile neki-ka dammardathin ngala da matha warda ngarra kardu mampunpatha i da ngarra putek kanhi dampunpinthat-yu. ⁷ I mam, “Ngay-ka ngirranparlaknu warda kardu terert pana-yu ngarra mampunpatha-yu. I ku wunku ngirranparlaknu ku ngala ngala-ya, ku purrkpurrk-ya i murrirrbe wanku. Kardu i ku wurnangat warda ngatha ngirranparlaknu, nhini-ka damngimar-dathin wanku ngarra mampunpatha-yu,” mam Yile neki-yu.

⁸ Mu kardu numi da matha Yile neki-yu le menanamardadha dini-yu. I murrinh nukunu-ka nan-wa Noah. ⁹⁻¹⁰ I kanhi-wa murrinh ngarra Noah nukunu-yu. Nukunu-ka wakal nugarn perrkenkuneme menbertidha kardi. I murrinh pigunu-ka Shem, Ham i Japheth. Nukunu da matha Noah kardu patha kardidha da nhini-re-yu, i nukunu-ka murrinh wunku menabaththa wurrini Yile neki-yu. ¹¹⁻¹² Mu kardu wurnangat-ka kardu wiye da matha pardidha i thu kuy da matha pardidha. I Yile neki bampunkardu da mange wiye da matha pumbaththa pardi i da ngarra mange pigunu-ka wiye da matha nhini-yu.

¹³ I bere Yile neki kathu-ka mamna ngarra Noah, “Nga, ngay-ka ngirranparlaknu kardu wurnangat warda ngatha da ngarra putek pana parnam. Kardu-ka da mange wiye da matha parnam i thu kuy da matha parnam. Ngay-ka mere marda mart da mange wiye-yu, i nhini ngay-ka ngirranparlaknu da-nu matha warda. ¹⁴ Mu nhinhi-ka tharntu ngala darderdenu nanhthi thay patha thangunu kathu i da weyi ngala ngala i da purrkpurrrk dadhangarryerrnu. I nanhthi thipmam letetmam nawaralaknu ngurru kanhire i pangu-re marda numi-re, i ngarra da weyi inside deyida namardawaralaknu. ¹⁵ Tharntu-ka nanhthi-ka pangkuy-wa nawathanu i ngala da marda i kangkarl thathpirr nawathanu. Tharntu ngala thathpirr nimin-ya nawathanu. ¹⁶ I da weyi tuwa nawathanu ngarra ngurru-re. I pelpith dupaknu i kunungingki pirrabekthaynu ngarra pelpith ngurru. I ngarra da weyi-ka daka perrkenkuneme dupaknu pepe numi-yu, i kanganu i kangkarl.

¹⁷ “Mu nga, ngay-ka kura ngala da matha ngurduthuknu i da putek ngala pana-ka mawerdumda-matha-nu. I kardu i ku wurnangat warda ngatha panthikwiknu i pudduntinumini i ngirranparlak da-nu matha. ¹⁸ Mu murrinh ngarra ngay ngampamutnu, murrinh patha nimin-ya, i murrinh-ka kanhi-wa. Nhinhi-ka ngarra tharntu thanirdinu i palngun nhinhi wanku. I wakal nhinhi-re i palngun pigunu-re narnerdigungime. ¹⁹⁻²⁰ I ku-ka perrkenku perrkenku-wa thirranmardaputhnu ku bere ngatha warda ku murrirrbe-ya i ku terert warda ngatha ku nugarn

ku mirringi, i nhini-ka birnu warda ngatha parninu. ²¹ I mi dhepdhep mi terert warda ngatha thanikutnu i durdurdinu ngarra tharntu mi nankungime-nu-ya i mi ku-nu-ya.” Nhini-wa murrinh patha thathpirr Yile neki kathu mamna Noah-yu. ²² I bere nukunu Noah-ka murrinh da matha mamnabath i mange nhini mam-yu.

7

Yile Neki Wurdanthuk Kura Ngala

¹ Bere da nhini thangunu Yile neki-ka mamna ngarra nukunu Noah, “Ngay-ka ngirranhingkadha ngardi nhinhi da matha kardu patha thathpirr thanam-yu. I nhini nankungime-ka narnerdinu-warda-ngime ngarra tharntu. ² I nanmertinu ku wanku 14-wa ku-yu ku pana ngarra tarangka murrinh mampa-re-yu, ku nugarn 7 i ku mirringi 7. Mu ku ngamere ku mere tarangka thathpirr-ka perrkenku perrkenku nanbertinu ku nugarn i ku mirringi. ³ I ku murrirrbe deyida ku nugarn 7 i ku mirringi 7 nanmertnu. I da nakurlnu deyida-nu ku terert nhini-ka pawithpith-deyida-nu. ⁴ I bere da ngarra 7 pamanu-ka kura yelyel ngurduthuknu da ngarra putek ngala pana. I kura-ka bere ngatha wangu pirrayelnu da 40 days i da thipinhi 40. I kardu wurnangat warda ngatha i ku wurnangat warda ngatha panthikwiknu. I ngay-ka ngirranparlak da-nu matha ngarra kardu i ku mampunpatha-yu.”

⁵ I bere nukunu Noah-ka murrinh mamnabath murrinh ngarra Yile neki thangunu mamna-yu i

mange nhini mam-yu. ⁶ Bere da thanguku nukunu Noah-ka kardu da thanguku 600-wa kardidha ngarra Yile neki-re kura ngala wurdanthuk-yu.

⁷ Bere nukunu Noah, palngun nukunu, wawal nukunu-re i palngun pigunu parnamkardiwarda-ngime ngarra tharntu, nhini-ka mere warda ngarra pankuyiwiknunge. ⁸⁻⁹ I ku wunku parnardi ku wurnangat warda ngatha wunku ku murrirre. I ku ngamere tarangka-ya, i ngamere manangka tarangka thathpirr, i pirduridha ngarra tharntu perrkenku perrkenku ku nugarn-ya ku mirringi-ya murrinh ngarra Yile neki thanguku mamna ngarra Noah.

¹⁰ I da ngarra 7 nhini thanguku parnamkardingime-ka wunku ku wunku, Yile neki-ka kura ngala nimin-ya, wurdanthuk warda. ¹¹⁻¹² Bere da nhini-re nukunu Noah-ka 600 da thanguku nukunu-yu kardidha. I da merrk perrkenku i da 17 days, da nhini-re-ka kura ngarra putek pepe thanguku katha-ka lurruth ngala da matha dempirnturt, i da ngarra kangkarl thanguku katha kura ngala da matha pirriyeldha bere matha wangu ngarra da 40 i da thipinhi 40 da mana.

¹³ Bere Noah i palngun nukunu i wawal nukunu Shem, Ham i Japheth, i palngun pigunure parnamkardingime ngarra tharntu. I da ngarra 7 nhini thanguku mam-ka Yile neki-re kura ngala wurdanthuk. ¹⁴⁻¹⁵ I ku wunku parnardi ku ngala ngala, ku purrkpurrk i ku murrirre purrkpurrk wunku. I ku-ka perrkenku perrkenku pirduridha wunku Noah-yu, ¹⁶ murrinh ngarra Yile neki thanguku mamna

ngarra Noah. I bere Yile neki-re-ka danthap warda nanhthi tuwa. ¹⁷⁻¹⁸ I kura ngala thathpirr warda wurdanthuk-yu da ngarra 40 da-nu mana.

I bere kura-ka puy wangu denawirnturttha wurrini i kura-ka puy wangu ngala wangu wur-rinidha, mu tharntu-ka puy wurrinirurturttha ngarra kura kangkarl-yu. ¹⁹⁻²⁰ I kura-ka puy wur-rinimardawiththa i ngarra da palyirr ngala ngala da mana mamperdum, i puy kunungingki deyida wangu dempirnturt kura-yu ngarra mampeweth da mana. ²¹⁻²² I kardu i ku wurnangat warda ngatha daninthikwiktha wurrini da ngarra putek kanhi pardidha-yu.

²³ Yile neki-re pirrimpunparlak kardu i ku wurnangat warda ngatha da ngarra putek ngala kanhi pardidha-yu. Mu Noah da matha peningime birnu pardedhangime-yu i ku wunku ngarra tharntu pardinganamardadha-yu. ²⁴ Bere kura ngala thathpirr-ka kuguk-wa pirridha da merrk 5 da mana.

8

Tharntu Pirret i Kura Wurdanthut

¹ Bere Yile neki-ka bere ngatha dirrankuped-hangime kardi kardu Noah peningime i ku wunku ngarra tharntu pardinganamardadha. Bere nhini thangunuka nanhthi wirrirr warda wurdanthuk yurrirrdha i kura-ka yunginiyer-rdha wurrini thawath. ²⁻³ Kura lurruth ngala nhini ngarra putek pepe thangunuka denawirnturttha wurrini-ka, manthap warda. I kura yelyel deyida manthap. I kura ngala ngarra da putek mamperdum-ka thawath da matha

da merrk 5-nu-ya wurdanathuttha wurrini, ⁴ i ngarra tharntu pirret da mana ngarra da palyirr ngala kangkarl. Da-ka murrinh-ka Ararat palyirr-yu. ⁵ I kura-ka puy wangu wurdanathuttha wurrini da 74 days-nu-ya i ngarra palyirr ngala ngala da mana daniwerurtuydha wurrini.

⁶ Bere da 40 days thangunu mam, nukunu Noah-ka nanhthi window ngarra mampatha ngarra tharntu-ka mantharl warda ⁷ i ku wak wurdanthuk. Mu ku-ka mere wurdanawurldha, mu bere matha benarduy-da-dha ngatha kardi ngarra kura thatpirr yunganyerr. ⁸ I da 7 thangunu mam-ka ngarra ku nhini-re benarduy da-dha ngatha kardi-ka ku numi warda wurdanthuk ku bamanthamarl kura-nu bamkardu wurdannayith. ⁹ Mu kura-ka kuguk da ngatha ngala da ngatha pirridha i ku nhini-ka mere da ngatha ngarra pirrangittha, i nhini-ka wurdawurl deyida ngarra tharntu. I Noah-ka nithi yungannawuy wurdankarl ku nhini-yu.

¹⁰ Bere da ngarra 7 nhini thangunu kathu-ka ngana deyida wurdanthuk ku nhini da ngatha. ¹¹ I da kungini nhini da ngatha wurdawurl nanhthi mulurn marra wanku kanthibirrdha tharra wurdannangkarl ngarra Noah-nu. I nukunu-ka the warda mammath kura-ka yunganyerr warda ¹² Bere da 7 nhini thangunu-ka da numi deyida ku nhini da ngatha wurdanthuk, mu ku-ka mere wurdananawurldha ku bamanthamarl nhini-ya.

¹³ Bere da nhini-re ngarra nukunu Noah-re kardidha ngarra da thangku nukunu 601, da merrk numi i da numi, kura nhini-ka yunganyerr. I bere nanhthi pana ngarra ngurru

kangkarl ngarra pelpith darnarrawup-ka yunganwurr warda mintherr i bamkardu nhini kura-ka yunganyerr warda. ¹⁴ I bere da merrk perrkenku nhini thangunu-ka da putek-ka tumtum thathpirr warda yudha nhini-yu.

¹⁵ I bere Yile neki kathu-ka mamna Noah, ¹⁶ “Nungewuy-warda-ngime ngarra tharntu kathu-yu ¹⁷ i ku wanku kathu thungunwurr. I ku-ka ngana deyida pawithpithnu i pubuylangdeyida-nu purru da ngarra putek ngala pana-yu.” ¹⁸ I bere Noah peningime-ka pungamkawuywarda-ngime. ¹⁹ I ku wanku pungawurr warda, ku ngala ngala-ya, ku purrkpurk-ya, ku parlakmenanudha wurrini-ya, ku murrirrebe-ya, ku terert warda ngatha pungawurr, i ku pumemkarart-wa nhini-yu.

²⁰ Bere nhini thangunu Noah-ka nanhthi palyirr warda bangamkarda. I ku pana ku numi numi ku ngarra tarangka-ka menkararttha pirri puninthuktha warda pirri. I thungku ngarra palyirr numi numi ku binhi da matha ningamnapek Yile neki-nu.

²¹ Bere Yile neki menthingap warda kangunu patha ngarra ku thangunu kathu wurriniwuyr-darridha, i murrinh warda memnu, “Ngay-ka mere deyida mawiye nukun da putek ngala pana-yu kura ngala-re-yu, kardu thangunu da mange wiye pumbaththa pardi. Kardu-ka da mange wiye da matha pubenthengkarnirn pumpan ngarra mamay-re kathu, mu ngay-ka mere deyida ngirranparlak nukun kardu i ku, mange kanhi ngamam mani. ²² Mu ngarra da putek ngala pana pirra da-nu ngatha-ka, da

ngarra ngunga-re-ya, da thipinhi-ya, da merrk-ya, mirrangan-ya, da malarnpakpak-ya i da thangu-ya, da nhini-ka da bere ngatha wangu purungkadhuknu.”

9

Yile Neki Ku Kanamkek Banpak

¹ Bere Yile neki kathu-ka murrinh patha nimin-ya mampirruneme Noah i wawal nukunu. “Nga. Nanki-ka wawal terert nubuymanguthputhnu nuru i ngana deyida pawithpithnu i pubuy-langnu puru da pana ngangka-re. ² I ku terert-ka penanmanhamnu puru, ku ngala ngala-ya, ku purrkpurk-ya, ku murrirre-ya i ku ngurmlir-ya. I ngay-ka kardu pule ngala bunanpaknu narnirranu ngarra ku wurnangat warda ngatha. ³ I ku nhini-ka ku-ka dhepdhep nanki nhini-yu. Ngay-ka mi ngamnarramut da marra-re-yu, mu marra-ka ku wanku i mi dhepdhep nurumurrknu-yu. ⁴ Mu ku ngen-ka mere nullath ngarra kumulung wanku da ngatha dim-yu, mu kumulung warra ngadha pirriwu i panirikerdek-da-nu mana. Kumulung-ka nanhthi ngala-wa, nanhthi ngarra nginipunh birnu nukunu.

⁵ “Mu ku-re ngatha kardu balelenu i purdurin-uminu ngatha-ka nhini ngay-ka ngurdunawerl-deyida-nu ku nhini-yu. I kardu numi-re ngatha kardu pubatnu purdurinuminu-ka nhini ngay-ka ngurdunawerl-deyida-nu kardu nhini-yu. ⁶ Ngay mamnanpatha nanki-ka mangini ngay deyida mani. I nhini kardu nangkal ngatha thu pubat i kurdurinum i kardu numi, nhini-ka kardu

ngamere deyida-ka thu puddunawelnu puddur-inuminu kardu nhini-yu. ⁷ Bere nanki-ka wakal terert nubuythaguthputh nuru i ngana deyida pawithpithnu i pubuylangnu puru da pana nganka-re.”

⁸ Bere Yile neki kathu-ka mampirru-deyida-neme Noah i wakal nukunu-re, ⁹ “Mu nga. Murrinh ngay murrinh patha nimin-ya nganarrumutnuneme. Murrinh kanhi-ka nankunemenu i kardu pumpan deyida kathu tiduk, ¹⁰ i ku deyida wanku ku terert nhini ngarra tharntu kathu pungawurr. ¹¹ I kanhi-wa murrinh-yu nganarrumutnuneme-yu. Ngay-ka mere deyida ngurduthuk nukun kura ngala thatpirr kanhi mani-yu i mere deyida ngirranparlak nukun kardu wurnangat-yu i ku wanku-yu. I ngay-ka mere deyida mawiye nukun da putek ngala pana-yu kura ngala-re-yu.

¹²⁻¹³ “I mange kanhi-wa the numabathnemenu-yu murrinh ngarra ngay thangunu ngamnarrumutneme-yu. Ngay-ka ku kanamkek ngay bupaknu ngarra kalakkalak. I da-ka nhini-re-wa the numabathnemenu-yu murrinh ngay punu da bere matha wangu nankunemenu i kardu pumpan deyida tiduk kathu i ku wanku. ¹⁴ I ngarra ngurduthuknu-re nanhthi kalakkalaka i nhini-re-ka nubangkardunemenu ku kanamkek wunku ¹⁵ ngay-ka the da ngatha mabathnu murrinh nhini ngarra ngay thangunu ngamnarrumutneme-yu murrinh pana ngamam mere deyida ngurduthuk kura ngala thatpirrya, i mere nukun deyida ngirranparlak kardu i ku. ¹⁶⁻¹⁷ I ngarra ku kanamkek nhini-re

pinthanu ngarra kalakkalak, ngay-ka bangkardu i the da ngatha mabathnu murrinh patha nhini ngay thangunu ngamnarramut-yu i ku wunku da bere matha wangu-yu. Ngarra ku kanamkek-te nubangkardunu-ka nhini-wa da-yu the numabathnu-yu murrinh ngay thangunu ngamnarramut-yu.” Yile neki kathu-yu mampirruneme.

Bere wakal nukunu Noah-ka Shem, Ham i Japheth. Bere da ngarra kura ngala-re thangunu kathu-ka i kardu-ka kanhi-wa pigunu thangunu-yu pubammanguthputh-yu kardu wurnangat thurran kanhi warda ngatha ngarra da putek ngala kanhi-yu.

11

Yile Neki Murrinh Kardu Mampunthaw- ingkarnu

¹ Bere kardu-ka daniwithpith-deyida-dha wur-rini i ngarra kardu wurnangat da mana par-didha. I murrinh-ka murrinh numi da matha pardingerrentha-yu.

² Bere kardu wurnangat nhini-ka purnidha kanhi warda wangu ngarra ngunga kathu pangarnturtuy pirrim i da ngarra darrinpirr ngala parrarntuy, da-ka murrinh-ka Babylonia-wa. I da punnungampinHINGKA nhini da. ³ I murrinh warda pumemnu, “Ya. Nanhthi putek parldart parlartnemu i nanhthi palyirr wanku pumangkarnunemenu i pumawathanemenu i pinariwunemenu ngarra thungku, i nhini-ka tetemam-nu thatpirr, i nanhthi terert nimirya pumawathanemenu.” Bere nanhthi warda

pumampatha thelput-nu i nanhthi letetmam parnamkut nanhthi ngarra pumaletetnu-yu. ⁴I murrinh deyida pumemnu, “Ya peneme. Da thelput terert warda pumawathanemenu. Mu thelput numi-ka pangkuy thathpirr pumawathanemenu puy wangu ngarra marnirra ngana da ngatha wangu pirranu, i nhini-ka kardu ngala warda pubuynupaknungime. I nekingime-ka mere nukun pumerdarrarrngime pubuylang-nukungime da pana ngangka-re. Mu kanhi da matha paninungime.”

⁵Bere da nhini thangunu-ka Yile neki-ka wurdanthut i bangampunmangkardu thelput terert nhini i thelput pangkuy nhini ngarra kardu-re pumewathadha pardi-yu. ⁶I murrinh memnu, “Kardu kanhi-ka kardu numi da matha parnam i murrinh-te numi da matha parnamngerren. I da ngarra mange marra-re pigunu da matha warda marda pumanganart pumpan. I da ngarra nhini da matha warda wangu mange pamam pumpan-ka da nhini da matha mange puyemanu puru. ⁷Ka, purdithuthneme,” Yile neki kathu-ka mam. “Murrinh ngarra pigunu parnamngerren-ka pumarrungkarnuneme. I nhini kardu-ka peyetmutnu warda puru nhini-yu.”

⁸Bere Yile neki-ka murrinh mampunthaw-ingkarnu, i nhini-re warda kardu-ka parnampart warda ngarra pumewathadha pardi da thelput terert nhini-yu. I nhini thangunu-ka pumem-narrarr warda da pana ngangka-re ngarra putek kanhi Yile neki-re banpunlang.

⁹Bere da nhini murrinh pumpanparl-ka Babel-wa, murrinh kanhi-nu-ya murrinh

memkarnu. I da-ka nhini da Yile neki-re murrinh mampirrungkarnu-yu i nhini thangunu-ka banpunlang warda kardu nhini-yu da pana ngangka-re da ngarra putek ngala kanhi-yu.

Murrinh manangka murrinh da ngatha 11.10
—50.26.

Murrinpatha Bible
The Holy Bible in the Murrinpatha language of
Australia

copyright © 2018 Bible Society Australia

Language: Murrinpatha (Murrinh-Patha)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2020-10-08

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 30 Nov 2021

2ee86d17-708e-5782-bf6d-258714901628